

17 - Love is the Power That Transforms Everything

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:03] Anne

I've been at Redmond three weeks now.

[00:04] Philippa

What a pleasant morning.

[00:05] Philippa

It feels as though it's blessing our futures.

[00:06] Anne

*Philippa and I became friends
almost as soon as we'd met.*

[00:09] Anne

Why, I was just thinking
that exact same thing.

[00:09] Anne

*Despite my misgivings,
my school life fell into focus.*

[00:13] Priscilla

I'm amazed.

[00:14] Priscilla

What if you were friends
before you were born?

[00:16] Philippa

Perhaps we have been.

[00:17] Male Student A

Hey, they say that Philippa's
the daughter of a rich man.

[00:21] Male Student B

Pretty, smart, and a good family, too?

[00:24] Male Student C

I'd sure like to get to know *her*.

[00:32] Anne

Alec and Alonzo don't seem to
have any serious rival yet.

[00:38] Priscilla

What do you mean?

[00:39] Anne

Phil said she writes them both every week about her worshipers here.

[00:45] Philippa

They must be beside themselves.

[00:48] Philippa

But, of course, the one I like best I can't get.

[00:53] Anne

Who?!

[00:54] Philippa

Gilbert Blythe

[00:56] Philippa

won't take any notice of me, except to look at me as if I were a nice little kitten.

[00:59] Philippa

Too well I know the reason.

[01:02] Philippa

Anne Shirley?!

[01:03] Anne

Listen here, Phil.

[01:05] Anne

There's nothing at all between Gilbert and me.

[01:08] Philippa

I know *that*, but I still owe you a grudge.

[01:13] Philippa

I really ought to hate you

[01:17] Philippa

and instead I love you madly,

[01:20] Philippa

Queen Anne.

[01:21] Philippa

And you, too, Prissy.

[01:24] Priscilla

Thanks, Phil.

[01:25] Philippa

And what about you two?

[01:27] Philippa

Please tell me over again that you like me a little bit.

[01:30] Anne

Yes, of course!

[01:32] Anne

I like you a big bit, Phil.

[01:34] Anne

You're a dear, sweet, adorable... kitten.

SIGN Chapter 17

SIGN Love is the Power

That Transforms Everything

[03:17] Anne

Isn't it heavy?

[03:19] Gilbert

Not a bit.

[03:21] Anne

Honestly, that Philippa.

[03:23] Gilbert

I don't mind. It's good exercise.

[03:25] Anne

When you think of it like that,
being a porter doesn't sound so bad.

[03:28] Philippa

Well, this is where I leave you.

[03:31] Anne

What? Why?

[03:32] Philippa

I need to make a stop. Thank you, Gilbert.

[03:36] Gilbert

You're welcome.

[03:37] Philippa

Goodbye, Anne. I'll see you tomorrow.

[03:41] Anne

S-See you.

[03:43] Gilbert

Isn't she a marvel?

[03:45] Gilbert

She holds her own in every class she takes.

[03:48] Anne

Yes. When she finds time
to study is a mystery.

[03:53] Gilbert

I hear you're top of your year
in English literature yourself.

[03:57] Anne

If I am,

[03:58] Anne

it must be because I was so desperate
to compete with *someone* in Avonlea.

[04:02] Anne

I hear *you* have been elected
president of the freshman class.

[04:05] Gilbert

Only because everybody put my name forward.

[04:08] Anne

A position of honor and responsibility.

[04:10] Gilbert

Anyway, I got asked to join
a fraternity, the "Lambs,"

[04:15] Gilbert

only there was a bit of
an initiation ordeal.

[04:18] Anne

What kind of "ordeal"?

[04:20] Gilbert

I had to parade the business streets
in broad daylight, wearing...

[04:31] Anne

You should have told me!
I would have gone to see you.

[04:34] Gilbert

I had to keep it up all day long!

[04:36] Anne

And did any gentlemen try to court you?

[04:38] Gilbert

If only!

[04:44] Anne

My happiest moments now are those
in which letters come from home.

[04:49] Anne

I particularly enjoyed Mrs. Lynde's.

[04:52] Minister

Why, yesterday I ate so much,
my belly puffed up big as anything.

[04:52] Lynde

*It makes me mad, such hopeless
candidates as they have sent us*

[04:55] Minister

But then, it's not the first time
I ate more than was good for me.

[04:56] Lynde

to fill the vacancy in the Avonlea church.

[04:58] Minister

What am I going to do with myself?

[05:00] Lynde

And such nonsense as they preach!

[05:00] Minister

And now talking about it
has me feeling peckish again.

[05:02] Minister

Can anybody here spare a bite to eat?

[05:03] Lynde

Worst of all, this one goes on about things you'll never find in Holy Writ.

[05:04] Minister

Only my little joke, of course.

[05:05] Minister

But really, I am famished.

[05:09] Minister

Next week, I'll tell you about the axe-head that swam.

[05:13] Lynde

But it seems everybody has something to recommend him.

[05:16] Lynde

One day, that old pig of Mr. Harrison's wandered into the church.

[05:26] Lynde

The poor pig was near scared to death.

[05:33] Lynde

I've never seen another minister hang on to a pig's back as well as that one.

[05:40] Lynde

I wish you could have seen it!

[05:43] Gilbert

I hate to laugh, but I can't help it.

[05:46] Anne

Davy wrote me a charming letter, too.

[05:49] Davy

Its awful lonesome here without you but grate fun in school.

[05:58] Davy

Jane andrews is crosser than you.

[06:01] Davy

I showed mrs. lynde a jacky lantern I made last nite.

[06:08] Marilla

Davy Keith, how many times must I tell you?!

[06:08] Davy

Marilla was offel mad about it.

[06:10] Davy

Why was she mad? It was a good lantern.

[06:11] Marilla

Are you listening to me?!

[06:12] Marilla

Go to your room and stay there!

[06:14] Davy

I herd mrs. lynde asking the minister...

[06:17] Lynde

Say a prayer for me.

[06:20] Davy

What did she do that was so bad, anne,

[06:24] Davy

I want to know.

[06:26] Gilbert

I'd like to know that myself.

[06:28] Anne

Marilla's letter gives me
a whiff of Green Gables.

[06:33] Gilbert

Yes?

[06:34] Anne

Diana's is nothing but Fred.

[06:36] Gilbert

You can't fault her for that.

[06:39] Anne

And Ruby's...

[06:41] Ruby

*You all seem to be enjoying Redmond,
judging from Gilbert's letters.*

[06:47] (Flashback) Anne

Gilbert? Gilbert is writing to Ruby?

[06:52] Anne

*Of course I don't mind.
He has a perfect right to.*

[06:57] Gilbert

Anne?

[07:00] Anne

O-Oh, Ruby wrote that she
misses me horribly.

[07:06] Gilbert

That sounds just like her.

[07:08] Gilbert

I'm glad to hear they're all well.

[07:11] Anne

So am I.

[07:12] Anne

Avonlea is on the other side of this sea.

[07:15] Gilbert

It is far, but letters keep us tied to it.

[07:20] Anne

*Letters may not be the only thing that
allows me to feel close to Avonlea.*

[07:28] Anne

But really,

[07:29] Anne

a pig running off with a
minister on his back?

[07:37] Anne

Come in.

[07:39] Priscilla

Oh, you're just in the nick of time.

[07:41] Anne

We are going for a walk in the park.

[07:44] Priscilla

Gilbert and Charlie, too.

[07:46] Priscilla

How would you like to join us?

[07:48] Philippa

Two couples and me playing gooseberry?

[07:53] Anne

Not at all.

[07:55] Philippa

Very well. That will be a new
experience for Philippa Gordon.

[07:59] Priscilla

Is something the matter?

[08:01] Philippa

I got letters from Alec and Alonzo this
morning, and they're both furious.

[08:07] Philippa

It seems I sent a letter to Alec in
an envelope addressed to Alonzo,

[08:11] Philippa

and a letter to Alonzo in an
envelope addressed to Alec.

[08:16] Priscilla

Goodness!

[08:17] Philippa

Of course they'll get over it,
and I don't care if they don't,

[08:23] Philippa

but I thought I'd come to you
darlings to get cheered up.

[08:30] Anne

All the more reason you should join us!

[08:32] Priscilla

Yes! It will take your mind
off the whole thing.

[08:35] Philippa

Yes, I think I will.

[08:38] Philippa

But Anne, why *does* your Gilbert go around so much with a goose like Charlie?

[08:44] Anne

Charlie and Gilbert have always been friends.

[08:48] Anne

Don't call him names.

[08:57] Anne

What a fog we have today.

[08:59] Charlie

The warm Gulf Stream and the cold Labrador Current run into each other near here.

[09:05] Charlie

Icebergs even float in now and then.

[09:07] Anne

My!

[09:09] Charlie

You know the highlands in the center of the Peninsula?

[09:10] Philippa

Aren't they perfect together?

[09:12] Charlie

The Labrador Current brings cold winds that stop trees growing there,

[09:13] Priscilla

Oh, I know.

[09:14] Philippa

So what's the problem?

[09:15] Priscilla

Anne says she's had her heart set on someone since she was a girl.

[09:16] Charlie

so they're covered in meadows.

[09:19] Philippa

Are they engaged?

[09:21] Priscilla

It's not quite like that.

[09:23] Priscilla

She hasn't even found him yet.

[09:26] Philippa

Oh?

[09:34] Priscilla

Where is our boardinghouse?

[09:36] Anne

That's Redmond College, so...

[09:39] Anne

It must be around there!

[09:41] Gilbert

I know.

[09:42] Gilbert

Let's go home around by Spofford Avenue.

[09:45] Gilbert

We can see all "the handsome houses
where the wealthy nobles dwell."

[09:49] Charlie

I'd like that.

[09:50] Philippa

Then there's a perfectly killing
little place I want to show you.

[09:54] Philippa

It wasn't built—it grew!

[10:05] Anne

How much would one have to work
to live in houses like these?

[10:09] Anne

Where is the place you
wanted to show me, Phil?

[10:13] Philippa

Just ahead.

[10:17] Priscilla

Oh, my!

[10:18] Anne

It's the dearest place I ever saw!

[10:20] Anne

It's dearer and quainter than even
Miss Lavendar's stone house.

[10:23] Philippa

It has a killing name, too,

[10:25] Philippa

especially on this avenue of
grand-sounding Cedarcrofts and suchlike.

[10:30] Philippa

"Patty's Place."

[10:32] Anne

Patty's Place!

[10:34] Gilbert

Do you have any idea who lives there?

[10:37] Philippa

Old Patty Spofford lives
there with her niece.

[10:41] Gilbert

"Spofford"?

[10:42] Philippa

Yes. I've made a thorough study.

[10:45] Philippa

It was the very first house built
here a hundred years ago.

[10:49] Charlie

A hundred years? That can't be right.

[10:51] Philippa

Well, maybe a little less.

[10:54] Philippa

Exaggeration is merely a flight
of poetic fancy, Charlie.

[10:59] Gilbert

This house is a piece of
local history, then.

[11:02] Philippa

Yes. Wealthy folk have tried to
buy the lot time and again,

[11:05] Philippa

but "Patty" won't sell
upon any consideration.

[11:08] Priscilla

Look, Anne. An apple orchard.

[11:11] Anne

Goodness!

[11:12] Anne

A real apple orchard on Spofford Avenue!

[11:16] Anne

I'm going to dream about
"Patty's Place" tonight.

[11:19] Anne

I wonder if, by any chance,
we'll ever see the inside of it.

[11:22] Priscilla

It isn't likely.

[11:24] Anne

No, it isn't likely.

[11:27] Anne

But I have a queer, creepy, crawly feeling—
you can call it a presentiment—

[11:31] Anne

that "Patty's Place" and I are going
to be better acquainted yet.

[11:44] Priscilla

We made it through exams somehow.

[11:47] Priscilla

Tomorrow, the Christmas

holidays start at last.

[11:50] Anne

I can't really believe that this time tomorrow, I'll be in Green Gables.

[11:56] Priscilla

None of us have been home in an age.

[11:58] Priscilla

And you, Phil, will be with Alec and Alonzo.

[12:01] Philippa

Yes. They're longing to see me back again.

[12:05] Philippa

There's to be no end of dances and drives and general jamborees.

[12:13] Philippa

Anne,

[12:14] Philippa

I shall never forgive you for not coming home with me for the holidays.

[12:19] Anne

I'd love to go to Bolingbroke some day.

[12:22] Philippa

Why, then—

[12:23] Anne

But I can't go this year—I *must* go home.

[12:26] Anne

You don't know how my heart longs for it, Phil.

[12:32] Philippa

All the old gossips will talk you over to your face and behind your back.

[12:38] Philippa

You'll die of lonesomeness, child.

[12:40] Anne

In Avonlea?

[12:43] Philippa

If you're going to be with Gilbert, I could understand it.

[12:45] Anne

I'm sorry to say I've no plans to spend Christmas with him.

[12:50] Philippa

Then *do* come with me.

[12:53] Philippa

Bolingbroke would go wild over you—your hair and your style and, oh, everything!

[13:01] Anne

Your picture of social triumphs
is quite fascinating, Phil.

[13:06] Philippa

Isn't it just?

[13:07] Anne

But I'll paint one to offset it.

[13:11] Anne

I'm going home to an old country farmhouse,

[13:16] Anne

once green, rather faded now.

[13:21] Anne

There is a brook below and a pond nearby
that will be gray and brooding now.

[13:29] Anne

There will be two oldish
ladies in the house;

[13:32] Anne

and there will be two twins, one a perfect
model, the other a "holy terror."

[13:39] Anne

There will be a little room upstairs over
the porch, where old dreams hang thick.

[13:46] Anne

How do you like my picture, Phil?

[13:49] Philippa

It seems a very dull one.

[13:53] Anne

Oh, but I've left out the
transforming thing.

[13:59] Anne

The power that transforms everything.

[14:05] Anne

A power called "love."

[14:12] Philippa

Oh, Anne, I wish I was like you!

[14:30] Dora

What are you doing, Davy?

[14:33] Davy; Dora

Anne!

[14:35] Anne

Davy! Dora!

[14:39] Davy

It's good to see you again, Anne!

[14:41] Dora

Welcome home.

[14:42] Davy

Look. Isn't that a bully bonfire?

[14:46] Davy

I did it for you, Anne, 'cause
I was so glad you were coming home.

[14:49] Marilla

Welcome home, Anne.

[14:51] Anne

What did you ask the minister for?

[14:55] Davy

I put it in my letter.

[14:57] Lynde

Davy! Have you been spying?

[15:07] Lynde

Has Diana gone home?

[15:10] Anne

Yes.

[15:10] Marilla

I suppose you girls talked all night
and got hardly a wink of sleep.

[15:15] Anne

Yes.

[15:16] Anne

We had so much to tell each other,

[15:19] Anne

just like we did when we first met.

[15:21] Anne

And Jane is going to stay the night.

[15:25] Anne

I've had a letter from her.

[15:27] Anne

She says she wants my opinion on something.

[15:30] Marilla

Oh, honestly.

[15:32] Lynde

Where's the harm?

[15:34] Lynde

They won't be so free to
come and go much longer.

[15:37] Lynde

Even Ruby Gillis has gotten
engaged, they say.

[15:40] Anne

Has she really?

[15:42] Lynde

What, haven't you heard?

[15:44] Lynde

Rumor has it the man is the
Spencervale schoolteacher.

[15:48] Anne

I see.

[15:49] Lynde

Isn't that nice?

[15:49] Anne

Diana didn't say a thing.

[15:52] Anne

Maybe Jane is engaged, too.

Is that what she's coming to talk about?

[15:57] Anne

If so, I'll soon be the only fancy-free

maiden of our old quartet.

[16:04] Anne

Just the sort of night people like to

cuddle down between their blankets

[16:09] Anne

and count their mercies!

[16:11] Jane

Anne.

[16:14] Jane

I want to tell you something. May I?

[16:17] Anne

Really, Jane. You could at

least try to look happy.

[16:22] Anne

Of course.

[16:23] Jane

What do you think of my brother?

[16:28] Anne

Come again?

[16:30] Jane

What do you think of Billy?

[16:33] Anne

What do you mean, exactly?

[16:40] Jane

Do you like Billy?

[16:42] Anne

Why—why—yes, I like him, of course.

[16:45] Jane

Would you like him for a husband?

[16:49] Anne

Whose husband?

[16:50] Jane

Yours, of course!

[16:53] Anne

What?!

[16:55] Jane

Billy wants to marry you!

[16:57] Jane

He's always been crazy about you!

[17:01] Jane

But he's so shy he couldn't ask
you himself if you'd have him,

[17:06] Jane

so he got me to do it. I'd rather not have.

[17:10] Anne

I... I'm sorry, Jane.

I couldn't marry Billy!

[17:15] Anne

Why, such an idea never
occurred to me—never!

[17:20] Jane

I don't suppose it did.

[17:22] Jane

But Billy is a good fellow.

[17:24] Jane

He's a great worker, he's gentle,
and he'd be very good to you.

[17:30] Anne

Jane!

[17:31] Anne

I appreciate the thought, Jane, but I don't
care anything for Billy in that way.

[17:38] Jane

Well, I didn't suppose you would.

[17:41] Jane

I told Billy I didn't believe it was a
bit of use to ask you, but he insisted.

[18:02] Anne

I hope Billy won't feel very badly over it.

[18:06] Jane

Oh, he won't break his heart.

[18:08] Jane

He likes Nettie Blewett pretty well, too,

[18:13] Jane

and mother would rather he
married her than anyone.

[18:18] Jane

She's such a good cook, and her
people are so respectable.

[18:23] Anne

Yes. I hope it all works out for them.

[18:27] Jane

Please don't mention what

I said last night.

[18:30] Anne

I won't.

[18:33] Anne

Was there ever anything so ridiculous?

[18:36] Anne

How was that for the first
proposal I ever received?

[18:41] Anne

I thought it would happen someday,
but I never dreamed it would be secondhand.

[18:47] Anne

My...

[18:49] Anne

My ideal is

[18:50] Anne

*dark-eyed and distinguished-looking,
and he would...*

[18:56] Ideal Man

I swear to defend you for
so long as I shall live.

[18:59] Ideal Man

Please, permit me to make your kindness,
wit, and beauty mine alone!

[19:06] Anne

I will!

[19:08] Anne

Or else...

[19:09] Ideal Man

I cannot conceive of life without you.

[19:12] Ideal Man

I promise to make you happy.

[19:15] Ideal Man

Won't you live your life with me?

[19:17] Anne

Forgive me!

[19:21] Ideal Man

Then at least give me leave to
go on adoring you from afar.

[19:27] Anne

Of course.

[19:36] Anne

I suppose there's no getting round it.

[19:40] Anne

Life is one long series
of bends in the road.

[19:44] Anne

Little dreams break,

[19:48] Anne

and people change.

[19:50] Anne

Even Jane and Ruby and Diana.

[19:54] Gilbert

Hey!

[20:01] Anne

What are you doing out so early?

[20:06] Gilbert

The snow looked so lovely,
I thought I'd ask you to walk with me.

[20:10] Gilbert

And you?

[20:12] Anne

Oh, nothing really.

[20:14] Anne

But this snowy landscape is breathtaking.

[20:17] Gilbert

Yes.

[20:18] Anne

I think, if ever any great
sorrow came to me,

[20:22] Anne

I would think of this sight for comfort.

[20:26] Gilbert

I hope no great sorrow
ever will come to you.

[20:31] Anne

But there must—sometime.

[20:35] Anne

There have, and there will.

[20:37] Anne

I know. Won't you come by the house?

[20:40] Anne

You haven't seen Marilla or
Mrs. Lynde in ages, have you?

[20:43] Gilbert

No, I haven't.

[20:45] Anne

Davy and Dora will be delighted.

[20:49] Gilbert

Anne!

[20:50] Gilbert

Wait!

[20:52] Gilbert

Your bootlace.

[20:55] Anne

So I've avoided one small sorrow.

[21:00] Anne

Thank you.

[21:01] Gilbert

If I had my way...

[21:04] Gilbert

I'd shut everything out of your
life but happiness and pleasure.

[21:16] Anne

Gilbert.

[21:18] Anne

You would be very unwise.

[21:24] Anne

No life can be properly developed and
rounded out without some trial and sorrow—

[21:30] Anne

though I suppose it is only when we are
pretty comfortable that we admit it.

[21:42] Anne

Come! What are we waiting for?

[21:56] Charlie

I can't go on deceiving myself!

[21:59] Charlie

Wait for me,

[22:00] Charlie

Anne Shirley!

SIGN Next Time

SIGN I Feel as if I Had Opened a Book and Found Roses of Yesterday,
Sweet and Beloved, Between Its Leaves

Revision #1

Created 2025-12-15 07:58:05 UTC by whimsee

Updated 2025-12-15 07:58:06 UTC by whimsee